

**HONDA**  
The Power of Dreams™

50% ÉLECTRIQUE,  
100% FUN



CR-Z HYBRID

À PARTIR DE

**23990€**

SOUS CONDITIONS DE REPRISE

**CR-Z**  
HYBRID



**SCARPONE AUTOMOBILES**  
48 rue Alix Le Clerc - 54000 NANCY  
Tél. 03 83 98 70 00 - Fax 03 83 98 16 26  
[www.honda-nancy.com](http://www.honda-nancy.com)



1932

**Calendrier Compétitions  
2014**



**Golf Club de Nancy**

Tél. 0033(0)3 83 24 53 87  
[golf-nancy@wanadoo.fr](mailto:golf-nancy@wanadoo.fr)  
[www.golf-nancy.com](http://www.golf-nancy.com)



**Cabinet ORANGE ASSURANCES**

**Et ORANGE PATRIMOINE CONSEILS**



Une équipe de 24 spécialistes avec des solutions sur mesure :  
En assurances d'Entreprises, de Professions Libérales et de Particuliers,  
En financements et conseils patrimoniaux pour les chefs d'entreprises  
Adaptées à vos besoins.

**Agences de Nancy :**

1, rue de L'Euron 54320 MAXÉVILLE

Tél. : **03 83 35 32 69**

**Agences de Metz :**

2, rue Sente à My - 57000 METZ

Tél. : **03 87 56 91 70**

Fax : **03 87 56 92 07**

Mail : [orange.assurances@wanadoo.fr](mailto:orange.assurances@wanadoo.fr)

Pour réaliser mes projets,  
j'ai choisi d'être accompagné.



Pour rencontrer nos banquiers privés, contactez le 01 42 89 79 40

44 rue des Carmes - 54000 Nancy  
www.kblrichelieu.com

**KBL RICHELIEU**  
BANQUE PRIVÉE



*La passion parfaite...*

Chocolats - Macarons - Spécialités Lorraines "Gâteaux-Cadeaux"

18, rue Gambetta . NANCY tél. 03 83 30 75 49  
15, rue Fr. Mitterrand . GÉRARDMER tél. 03 29 63 31 98  
www.chocolatier-schmitt.com



**LES DOMAINES**

www.lesdomaines.eu

Tél.: 03 83 30 53 39

www.hdmmedia.fr/virtuelle/hd/cbo/dep6ng-les-domaines-nancy-54000.html

**L'espace Vins du  
centre-ville de Nancy**

Vins de propriétés  
Grands crus  
Champagnes  
Spiritueux  
Soirées dégustation

Angle rue St Julien  
et Claude Charles (Parking privé)  
54000 NANCY  
(derrière ancienne Poste Centrale)

L'abus d'alcool est dangereux pour la santé,  
à consommer avec modération

## Le mot du Président



Le renouveau de notre parcours n'est pas un vain mot, chacun peut en constater les transformations et nombreux sont ceux qui ont exprimé leur satisfaction. Je peux vous garantir ici même que tous les efforts nécessaires pour arriver au terme de nos objectifs vont être mis en œuvre et que je ne doute pas de leur succès.

Mais n'oubliez pas : le golf est un jeu, il nous appartient de le rendre « amusant ! »

La socquette, la gratte sont à la portée des meilleurs joueurs ; le principal est de savoir continuer à en rire avec ses amis et avec ses partenaires.

Chaque dimanche, les joueurs de notre club, dames et messieurs, jeunes et moins jeunes réunis, passent ensemble 4 h (et plus) sur notre parcours avec le secret espoir de remporter la compétition. Compétitions toujours plus belles, toujours plus nombreuses comme vous pourrez le constater au fil des semaines. Malgré les contre-performances (hélas nombreuses) que ces moments restent des instants de joie et de convivialité et vous donnent l'occasion de vous faire de nouveaux amis.

Joyeux golf !

**Le Président**  
**Serge BACKERT**

### Golf Club de Nancy

1 chemin du Golf - 54460 Aingeray

#### Secrétariat

Tél. 03 83 24 53 87

golf-nancy@wanadoo.fr

www.golf-nancy.com

#### Enseignement

Gilles Rebuffel - 06 62 76 24 77

Philipp Wakeford - 07 86 60 57 20



## Le Comité du Golf

### Président

Serge BACKERT

### Vice-Président

Gérard LOUVET

### Trésorier

Benoît VOINOT

### Membres

Philippe CHOTTIN

Rémi FLAMENT

Régine FRESSE

Katia LALEVEE

Grégory PIERRE

Thierry PONNELLE

Béatrice RENAUD

Laurent SANTOS

Denis VEIT

## La Commission Sportive

### Capitaine des jeux

Denis VEIT

### Responsable Section Dames

Régine FRESSE

### Responsables Section Seniors

Danièle FLAGEOLLET - Arnaud LABRUSSE (TIS)

### Responsable Section Juniors

Laurent SANTOS

**Enseignants :** Gilles REBUFFEL - Philipp WAKEFORD

### Président de la S.A.

Yves LESAGE

### Ecole de Golf encadrée par Gilles REBUFFEL

Le mercredi de 14h à 16h : 349 €/an

Le samedi de 14h à 15 h 30, de 15 h 30 à 17 h (selon le niveau de jeu) : 299 €/an

Pour les tout petits, 5/7 ans, initiation le samedi de 13 h à 14 h

Licence de golf obligatoire, de 14 à 17 €

Renseignements : Gilles REBUFFEL - 06 62 76 24 77



## Historique du Club

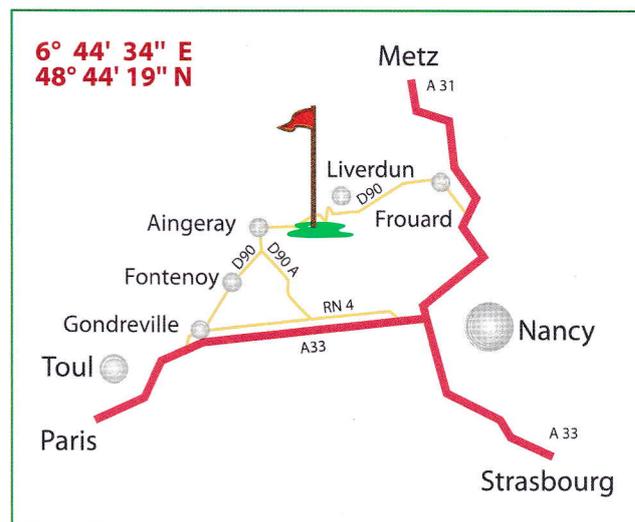
### Le parcours

Epousant la nature existante sur un magnifique terrain de 50 hectares, le Golf de Nancy Aingeray vous séduira.

Le parcours a été dessiné en 1962 par Michael FENN, dans un site remarquable, entouré de forêts avec de nombreux arbres aux différentes essences : chêne, bouleau, érable pourpre, sapin, cèdre bleu, olivier de bohême, etc.

Ce 18 trous par 69 de 5566 mètres, reste accessible à tous, quel que soit le niveau de jeu.

### Plan d'accès et coordonnées GPS



### Accords interclub

Des accords de gratuité réciproque ainsi que des accords de tarifs négociés ont été conclus avec plusieurs clubs du Grand Est. Se renseigner au secrétariat.

Ces accords sont valables pour tous membres inscrits et à jour de cotisation de nos clubs respectifs.



## Tarif des cotisations €

(Les Cotisations ne tiennent pas compte des Licences FFG, pensez à ne pas les oublier).

> Cotisation Ménage	Nouveau membre <sup>2</sup>	Membre
Ménage	cf secrétariat	2 640
Jeune Ménage - 35 ans	id	1 900
Ménage d'Honneur <sup>1</sup>	id	1 630

> Cotisation Joueur Individuel		
Individuel	cf secrétariat	1 605
Individuel - 35 ans	id	1 100
Individuel d'Honneur <sup>1</sup>	id	865

> Enfant de Membre (-16 ans)		
Enfant n°1	300	300
Enfant n°2	300	300
Enfant n°3	300	300

> Jeunes		
Junior de -18 ans	300	300

> Etudiant		
18 à 30 ans	550	550

> Licence + frais de gestion		
Adulte	53	53
Jeune (de 13 à 18 ans)	17	17
Enfant (- 13 ans)	14	14
Jeune adulte (19 à 25 ans)	28	28

> Divers-Prestations supplémentaires		
Carte Magnétique	10	10
Casier Vestiaire	40	40
Chariot Electrique	60	60
Carte de practice	10	10

> Cotisation section seniors (facultative)	25	25
--	----	----

(1) Membre et ménage de + 80 ans

(2) Condition d'admission : être pour la 1<sup>re</sup> fois membre du Golf de Nancy et s'engager à acheter des actions de la SA Golf de Nancy Aingeray suivant les modalités définies par les statuts. Nouveau Membre : 1 action incluse dans la cotisation pendant 3 ans.

Possibilités de paiements fractionnés et personnalisés : voir avec le secrétariat.



## Tarif Green-fee €

> Green-fee : 18 t Haute saison	Licence FFGolf Obligatoire Index de jeu requis 36	accompagné d'un membre
Semaine	50	35
Week-end et jours fériés	60	42
Week-end 2 jours	100	70

> Green-fee : 18 t Basse saison Du 15/11 au 15/03	Licence FFGolf Obligatoire Index de jeu requis 36	accompagné d'un membre
Semaine	35	25
Week-end et jours fériés	40	30
Week-end 2 jours	70	50

> Green-fee : 9 t	Haute saison	Basse saison
Semaine	30	20
Week-end et jours fériés	40	25

> Green-fee junior (jusqu'à 18 ans) : 15 €

> Green-fee étudiant : 20 € (sur présentation de la carte)

> Green-fee Pitch & Putt (6 trous synthétiques) : 10 € la journée

> LES LUNDIS DE NANCY (Green-fee + Menu jour) : 42 € (sur réserv.)

Gratuité pour les présidents, directeurs et pro sur présentation de leur carte ou licence.

Golf cart	18 trous	9 trous
Visiteurs	35	20
Membres	25	15
Membres seniors	20	12
Membres à l'année	600	
Location de chariot manuel	5	
Jetons practice	l'unité	2,50
	Les 10	20
	Les 20	38

### Droits de jeu compétitions :

Adulte membre	10
Extérieur	10 + green fee
Enfant/ Compétition de classement	6
Compétition seniors/dames	10
Compétition de classement	6

### Pitch & Putt synthétique

Cotisation journalière	10
Cotisation mensuelle	40
Cotisation trimestrielle	100
Offre découverte 3 mois	300 (10 heures de cours incluses)

Gratuité pour les membres, les green fees parcours, école de golf, initiation avec pro.



## Accords inter-clubs

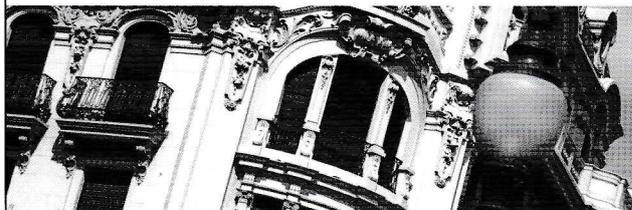
CLUB	Réduction accordée
GOLF DE LA GRANDE ROMANIE	GRATUIT EN SEMAINE
GOLF DE LA GRANGE AUX ORMES	50%
GOLF D'AMNEVILLE LES THERMES	50%
GOLF DU PAYS DE SARREBOURG	50%
GOLF DE FAULQUEMONT	50%
GOLF DE PREISCH	30%
GOLF DE LA WANTZENAU	30%
GOLF DE KEMPFERHOF STRASBOURG	70 € en semaine et 90 € le week-end
GOLF DE TROYES LA CORDELIERE	25%
GOLF DE COMBLES EN BARROIS	25%
GOLF INTERNATIONAL DE GRENOBLE	55 € en semaine et week-end
GOLF DES IMAGES D'EPINAL	18,50 € en semaine - 28,50 € le week end
GOLF DE SARREGUEMINES	20%
GOLF CLUB DE VITTEL-HAZEAU	20%
GOLF CLUB DE VITTEL-ERMITAGE	20%
GOLF CLUB D'AVRAINVILLE	20%
GOLF DE MADINE	20%
GOLF DE REIMS	20 % en semaine
GOLF DU KIKUOKA (LUX)	de 45 € à 75 €
GOLF DE PRUNEVILLE	de 36 € à 44 €
GOLF DES ETANGS - SAVIGNEUX	42 €
GOLF DE SAINT DONAT	20 % soit 69 € en semaine
GOLF D'ALBRET	20%
GOLF DE CARCASSONNE	20%

Nous vous informons que dans tous les clubs ci-dessus des accords tarifaires de green fee ont été conclus. Présentation de la licence obligatoire

# BONNABELLE

IMMOBILIER - NANCY

Gestion - Syndic - Transaction - Location



## Vendre, Gérer, Louer

La confiance depuis 1926



Réseau de 8 agences partenaires  
www.fnaim.fr/immobourse

15, rue Maurice Barrès - 54000 Nancy cedex  
Face parking Barrès - Fax 03 83 32 98 16

[www.bonnabelle.fr](http://www.bonnabelle.fr)

**03 83 17 58 60**





## Compétitions Règlement

La commission sportive se réserve le droit de changer les dates des compétitions, de les supprimer ou d'en modifier les conditions. La limite d'inscription aux compétitions est fixée à l'avant-veille à 14h, sauf stipulation contraire sur les feuilles d'inscription.

Tout joueur qui ne se présentera pas à son heure de départ exacte sera scratché et encourra la pénalité pour infraction à la règle 6-3.

**N'oubliez pas que tout « scratch » de dernière heure est une incorrection vis-à-vis de la personne devant jouer avec vous et perturbe le déroulement normal de la compétition.**

La commission sportive informe les joueurs et joueuses que l'excès de lenteur du jeu durant toutes les compétitions est passible des pénalités prévues par les règles du Golf que la FFG applique : 6-7 jeu lent : + 4 heures pour une partie de 3 balles.

### Application de la pénalité

Un joueur sera pénalisé de deux points en stroke-play, lorsqu'après avoir été averti il n'aura pas effectué 6 coups en moins de 4 minutes, ce temps étant calculé entre le moment où le joueur est devant sa balle et celui où il joue son coup.

Les règles du Golf en usage sur notre parcours sont celles approuvées par le « Royal and Ancient Golf Club of St-Andrews » et la Fédération Française de Golf.

Chaque joueur doit marquer et signer la carte de son adversaire : celui-ci devra la contresigner. Les cartes doivent être remises dès l'arrivée. Les scores devront, quelle que soit la formule, être inscrits en BRUT : tout manquement fera l'objet d'une disqualification.

> Remise des prix : chaque dimanche vers 18h30, sauf précision sur tableau d'affichage.

> Lors des remises des prix, présence souhaitée des participants.

> En cas d'absence d'un gagnant, le prix sera attribué au suivant dans l'ordre du classement.

> Il sera décidé sur la feuille d'inscription des séries et des formules de jeu pour chaque compétition.

> Possibilité de choisir une plage horaire pour vos départs en fonction de la compétition.

> Consultation des horaires de départ sur le site.



## Règles locales Permanententes

En complément des règlements des compétitions et des règles locales des compétitions fédérales Ffgolf, les règles locales additionnelles suivantes s'appliquent :

### Hors limites

Délimités par la clôture grillagée entourant le terrain.

Par les piquets blancs à droite du trou n° 1, du n° 3, à l'arrière du green du n° 2, et du n° 3, y compris toutes les constructions.

- Par les piquets blancs à gauche du trou n° 10.

- Par les piquets blancs à gauche du trou n° 13.

### Obstructions amovibles

- L'ensemble corbeille/lave balles.

### Obstructions inamovibles

- Tous les chemins font partie intégrante du terrain.

- Les bancs.

### Obstacle d'eau

**Trou n° 9 :** obstacle d'eau frontal. Piquets et lignes jaunes.

Pour toute balle venant au repos dans l'obstacle d'eau, une balle pourra être dropée, en plus des options de la règle 26-1a et 1b, dans la dropping zone située devant le green, avec un coup de pénalité.

**Trou n° 10 :** obstacle d'eau (piquets jaunes, lignes jaunes).

**Trou n° 18 :** obstacle d'eau (piquets jaunes, lignes jaunes).

### Terrain en réparation

Définis par des piquets bleus ou des lignes blanches.

### Distances

- Repères de Fairway	bleu 170 m
	jaune 135 m
	rouge 100 m

(distance mesurée à l'entrée des greens)

### Pénalités pour infraction à une règle

- En match-play : perte du trou

- En stroke-play : 2 coups

**Sur le parcours,** une balle qui est enfoncée dans son propre impact dans le sol peut être relevée sans pénalité, nettoyée et dropée aussi près que possible d'où elle reposait mais pas plus près du trou.



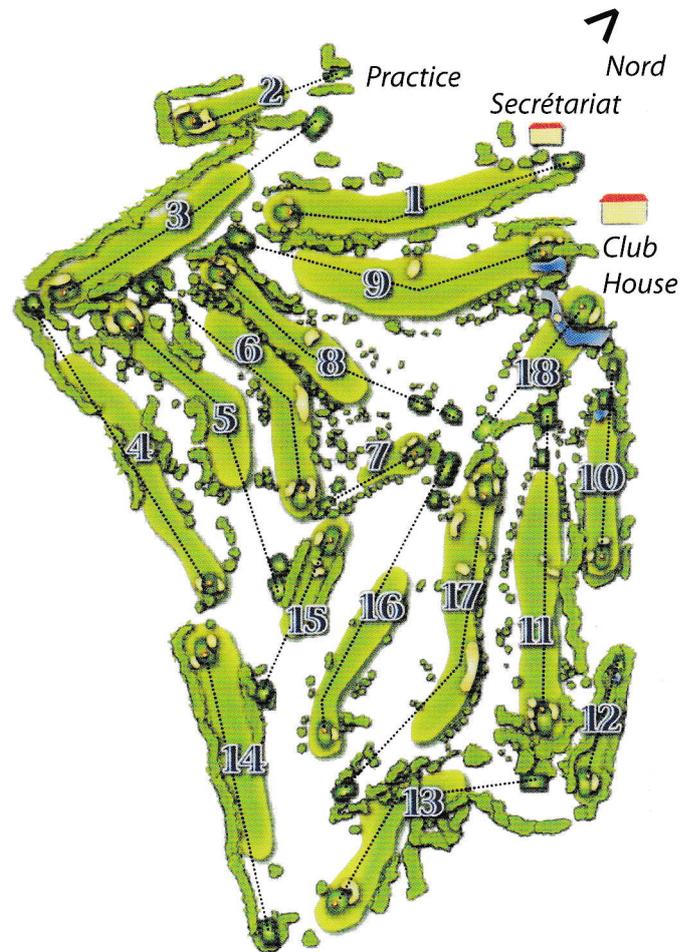
## L'Étiquette

- > Sur les départs, ne faites pas de swing d'essai.
- > Ne circulez pas avec votre chariot sur les surfaces vulnérables (greens, avant greens, tours de greens, départs).
- > Ne perdez pas vos distances par rapport à la partie qui vous précède, sinon, donnez le passage à la partie qui vous suit.
- > Sur les fairways, replacez vos divots.
- > Sur les greens, relevez vos pitches.
- > Dans les bunkers, ratissez vos traces.
- > Ne passez jamais entre le green et le bunker.
- > Les balles de practice sont interdites sur le parcours.
- > Une série de clubs est nécessaire à chaque joueur.
- > Tout joueur doit être habillé de manière correcte et traditionnelle.

### Priorité sur le parcours

- > La priorité sur le terrain est déterminée par la cadence de jeu d'un groupe.
- > Les parties arrivant du trou n° 9 ont priorité sur les parties commençant au trou n° 10 (gestion exclusive par le secrétariat).
- > Le week-end, il est fortement conseillé de former des parties de 4 joueurs. N'hésitez pas à demander au starter ou à l'accueil de vous aider à former ces parties à 4.

## Plan du parcours





# Compétitions

Avril

- Dim 6 avril **Coupe SCHALLER avec AUDI**
- Dim 13 avril **Championnat ligue Jeunes**
- Sam 19 avril **Golf Entreprises**
- Dim 20 avril **Commission Sportive**
- Lun 21 avril **Coupe MOSER avec FRANCE CARTES**
- Sam 26 avril } **Grand Prix de NANCY**
- Dim 27 avril }

Mai

- Jeu 1<sup>er</sup> mai **Coupe BONNABELLE**
- Dim 4 mai **Coupe MERCEDES**
- Jeu 8 mai **Greens de l'Espoir avec KIWANIS Lotharingie**
- Dim 11 mai **Coupe HOPEWELL FACILITIES**
- Dim 18 mai **Coupe CARRE GOLF avec AFTER GREEN**
- Sam 24 mai **PEUGEOT Golf Tour**
- Dim 25 mai **Commission Sportive**

Juin

- Dim 1<sup>er</sup> juin **Coupe BARTHET OPTIC avec le LABORATOIRE de l'AUDITION**
- Dim 8 juin **Coupe BOONE Fils avec AUBADE et CHAFFOTEAUX**
- Sam 14 juin } **Classic Mid-Amateur**
- Dim 15 juin }
- Dim 22 juin **Compétition de l'UNION FINANCIERE de FRANCE**
- Dim 29 juin **BMW Golf Cup**

Juillet

- Sam 5 juillet **TROPHEE STANISLAS**
- Dim 6 juillet **TROPHEE STANISLAS**
- Lun 14 juillet **Course au Drapeau**



# du Club

Août

- Vend 15 août } **3 JOURS de NANCY-AINGERAY**
- Sam 16 août }
- Dim 17 août }
- Dim 31 août } **Coupe NEO-CONCEPT**

Septembre

- Dim 7 sept **Coupe EMAUX DE LONGWY avec LES DOMAINES**
- Sam 13 sept } **Promotion Seniors Dames**
- Dim 14 sept }
- Dim 21 sept } **PRINTEMPS et DS CUPS**
- Sam 27 sept } **Championnat du Club de Match Play**
- Dim 28 sept } **Ligue contre le cancer**
- } **Finale du Match Play**

Octobre

- Dim 5 oct **Coupe MC INGENIERIE**
- Dim 12 oct **Coupe ODLO avec F. LONCHAMPT Vins et Champagnes**
- Dim 19 oct **Coupe du Président avec AUDI**
- Dim 26 oct **Dagobert**

Nov.

- Dim 23 nov **Coupe du Beaujolais**

Nouvelle Classe C.  
Initiez le mouvement.

Mercedes-Benz

Paul KROELY Automobiles [www.groupekroely.mercedes.fr](http://www.groupekroely.mercedes.fr)  
Nancy - La Sapinière - LAXOU - 03 83 98 98 98  
Consommation mixte de 4,8 à 5,8 de 103 à 135 g/km



## Compétitions Dames

**Avril**  
Mardi 8 De Bouche à Oreille Coiffure  
Mardi 15 Coupe Carré Golf/After Green  
Mardi 29 Nancy reçoit le Grand Ducal

**Mai**  
Mercredi 14 Mirabelle à Bitche  
samedi 17 « Printemps des Femmes »  
Mardi 20 « Tendance Mode avec Appolonie »  
Mercredi 21 Déplacement au Kikuoka  
Mardi 27 Coupe « Marionnaud - La Sapinière »

**Juin**  
Mardi 3 Le Chef c'est vous ! « Culinarion »  
Mardi 10 Coupe « Gsell/La Primatale »  
Mardi 17 Mirabelle à Sarrebourg  
Mardi 24 Le Chef c'est Gilles ! « Les Agaves »

**Août Juillet**  
Mardi 1<sup>er</sup> Mirabelle à Aingeray

**Août**  
Mardi 26 Mirabelle à Pulnoy

**Sept.**  
Mardi 9 Coupe « Eglantine/Le Chastel »  
Mardi 16 « Une autre Maison » Décoration  
Mardi 23 Mirabelle à Amnéville  
Mardi 30 « Les dessous du vin »

**Oct.**  
Mardi 7 « Atypik » boutique de prêt à porter  
Mardi 14 « Ambiance Déco chez Appolonie »  
Mardi 21 « On lit en mangeant »  
Mardi 28 Repas de Clôture



## Compétitions Seniors

**Avril**  
Jeudi 3 Coupe Décor jardin  
Jeudi 10 Interclub Aingeray-Garden Golf-Vittel Hazeau  
Jeudi 17 Interclub Aingeray-Faulquemont-Amnéville  
Jeudi 24 Interclub Garden Golf-Aingeray-Amnéville

**Mai**  
Jeudi 15 Coupe Oeno conseil - Barthet Optic - L'Audition  
Jeudi 22 Laboratoires NUSKIN - Pharmanex (Seniors et Dames)  
Jeudi 29 Omnium à Aingeray

**Juin**  
mercredi 4 et jeudi 5 Voyage Seniors  
Jeudi 12 Interclub Vittel Hazeau - Aingeray  
Jeudi 19 Interclub Amnéville-Aingeray-Hazeau  
Jeudi 26 Coupe JP ROUSSEAU

**Juil.**  
Jeudi 3 Coupe Carré Golf

**Sept.**  
Jeudi 4 Coupe Cellier St Allain  
Jeudi 11 Interclub Faulquemont-Aingeray  
Jeudi 18 La boutique du coiffeur  
Jeudi 25 Coupe Odlo (Seniors et Dames)

**Oct.**  
Jeudi 2 Coupe After green  
Jeudi 9 Coupe du Marché de Nancy (Seniors et Dames)  
Jeudi 16 « La choucroute » de M. et Mme GERARD



## Tournoi interclubs Seniors

Jeudi 10 avril	Aingeray-Garden Metz-Hazeau
Jeudi 17 avril	Aingeray-Faulquemont-Amnéville
Jeudi 24 avril	Garden Metz-Amnéville-Aingeray
Jeudi 12 juin	Hazeau-Aingeray
Jeudi 19 juin	Amnéville-Aingeray-Hazeau
Jeudi 11 sept.	Faulquemont-Aingeray

## Omnium Seniors

15 mai	Technopôle
22 mai	Grange-aux-ormes
29 mai	Aingeray
4-5 juin	Pulnoy
12 juin	Sarreguemines
19 juin	Vittel Ermitage
26 juin	Combles
27-28-29 juin	Omnium de ligue à Marly
10 juil	Amnéville
17 juil	Epinal
24 juil	Sarrebourg
31 juil	Preisch
21-22 aout	Vittel Hazeau
3-4 septembre	Cherisey
25-26 septembre	Avrainville



## Nos équipes

Championnat de ligue Foursome Dames	à Cherisey
12 avril	
Promotion Dames	à Quetigny
3-4 mai	
Championnat de France équipe Messieurs 4 <sup>e</sup> div	à Chalons
9-11 mai	
Championnat de ligue Messieurs 1 <sup>e</sup> Div.	à Sarrebourg
31 mai-1 juin	
Championnat de ligue Dames 1 <sup>e</sup> Div.	à Epinal
31 mai-1 juin	
Mid amateur Dames	à Troyes
13-15 juin	
Mid amateur Messieurs	à Montpellier
19-22 juin	
Championnat de ligue Seniors Messieurs 1 <sup>e</sup> Div.	à Faulquemont
6 juillet	
Championnat de ligue Seniors Dames	à Aingeray
13-14 septembre	

